

LORY CLIMB

Instructions d'utilisation

LORY CLIMB

Système d'assurance d'escalade en tête

Sous réserve de modifications techniques

BRÈVE DESCRIPTION

UTILISATION CONFORME

Le système d'assurance d'escalade en tête LORY CLIMB est un élément d'équipement de protection individuelle (ÉPI) de catégorie III de protection contre les chutes de hauteur.

Combiné avec un harnais antichute conforme à la norme EN 361 ou la norme EN 12277 et des points d'assurance intermédiaires adaptés, le LORY CLIMB sert à l'assurance de 1 personne lors de l'escalade de structures exposée aux risques de chute (mâts, potences ou similaires).

La personne à sécuriser est alors attachée à l'extrémité d'une corde de sécurité.

Une personne chargée de l'assurance opère alors le dispositif de sécurisation LORY CLIMB. Ainsi, la personne qui escalade peut se concentrer entièrement sur son escalade et a pour cela les deux mains libres.

Après une chute dans la corde, la personne chargée de l'assurance peut faire descendre la personne accidentée immédiatement en sécurité vers le sol avec le LORY CLIMB.

Une variante d'équipement permet en option à toujours une seule autre personne de rejoindre la première en haut sur la corde de sécurité avec un coulisseau antichute mobile conforme à la norme EN 353-2.

Son utilisation est soumise à la condition que cette personne jouisse des connaissances correspondantes en matière d'équipements de protection individuelle contre les chutes et des

dangers liés aux activités dans les zones à risque de chute.

Cette utilisation requiert une formation et un entraînement spécifiques dans la manipulation de l'équipement et pour être capable de placer les points intermédiaires correctement et de manière sûre.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société BORNACK ne saurait être tenue responsable des dégâts consécutifs. L'utilisateur est ici seul responsable des risques.

Nombre maximum d'utilisateurs :

- Escalade en tête : 1 personne
- Deuxième qui suit pour l'assurance : 1 personne maximum en même temps
- EN 12841-C : 225 kg maxi.
- EN 341-2A : 30 kg minimum, 180 kg maximum

Température maximale : +60 °C

Température minimale : -20 °C

Travail de descente à la corde maximum conforme à la norme EN 341:2011 classe A : 7,500.000 J

Calcul du travail de descente à la corde, hauteur maximale de descente à la corde ou nombre d'opérations de descente à la corde : le travail de descente à la corde doit être consigné dans le journal de la corde.

Travail de descente à la corde W

$$= [m \text{ (kg)}] * [g \text{ (m/s}^2\text{)}] * [s \text{ (m)}] * [\text{opérations de descente à la corde}]$$

BRÈVE DESCRIPTION

Exemple :

$[180 \text{ kg}] * [9,81 \text{ m/s}^2] * [190 \text{ m}] * 1 = 335,502 \text{ J}$
travail de descente à la corde

ÉQUIPEMENT

- Dispositif de sécurisation LORY CLIMB en aluminium et en acier inoxydable.
- Sécurisation de l'escalade en tête LORY CLIMB
 - Dispositif de sécurisation LORY CLIMB avec DYNAFLEX 11 mm et longe conforme à la norme EN 362
 - Dispositif de sécurisation LORY CLIMB avec TECSTATIC PRO 11 mm, absorbeur d'énergie de la bande conforme à la norme EN 355 et longe conforme à la norme EN 362

ACCESSOIRES

- ROPSTOPO₃ avec coulisseau antichute mobile
- Élingues SETP
- Sangles avec contrôle des arêtes

Cordes à utiliser en fonction des domaines d'utilisation correspondants

- **EN 341-2A:**
TECSTATIC PRO 11 mm en polyamide
Décalage de la gaine : Ss 1,0 mm
Étirement : E 3,4 %
Masse de la gaine extérieure : SP 41 %
Masse du noyau : C 59 %
Masse par unité de longueur : M 79 g/m
Rétractation : R 1,7 %
Capacité de charge statique de 22 kN Nœud de charge dynamique
- **EN 12841-C:**
 - EN 1891, Ø 11 mm, par exemple :
TECSTATIC PRO 11 mm en polyamide
Décalage de la gaine : Ss 1,0 mm
Étirement : E 3,4 %

Masse de la gaine extérieure : SP 41 %

Masse du noyau : C 59 %

Masse par unité de longueur : M 79 g/m

Rétractation : R 1,7 %

Capacité de charge statique de 22 kN Nœud de charge dynamique

• EN 15151-1 Type 8

corde simple conforme à la norme EN 892, Ø de 9 à 11 mm, par exemple :

DYNAFLEX 11 mm

Décalage de la gaine : Ss 0,1 %

Étirement : E 6,1 %

Masse de la gaine extérieure : SP 37 %

Masse du noyau : C 63 %

Masse par unité de longueur : M 77 g/m

Capacité de charge statique de 8,1 kN sans raccord d'extrémité

ATTENTION :

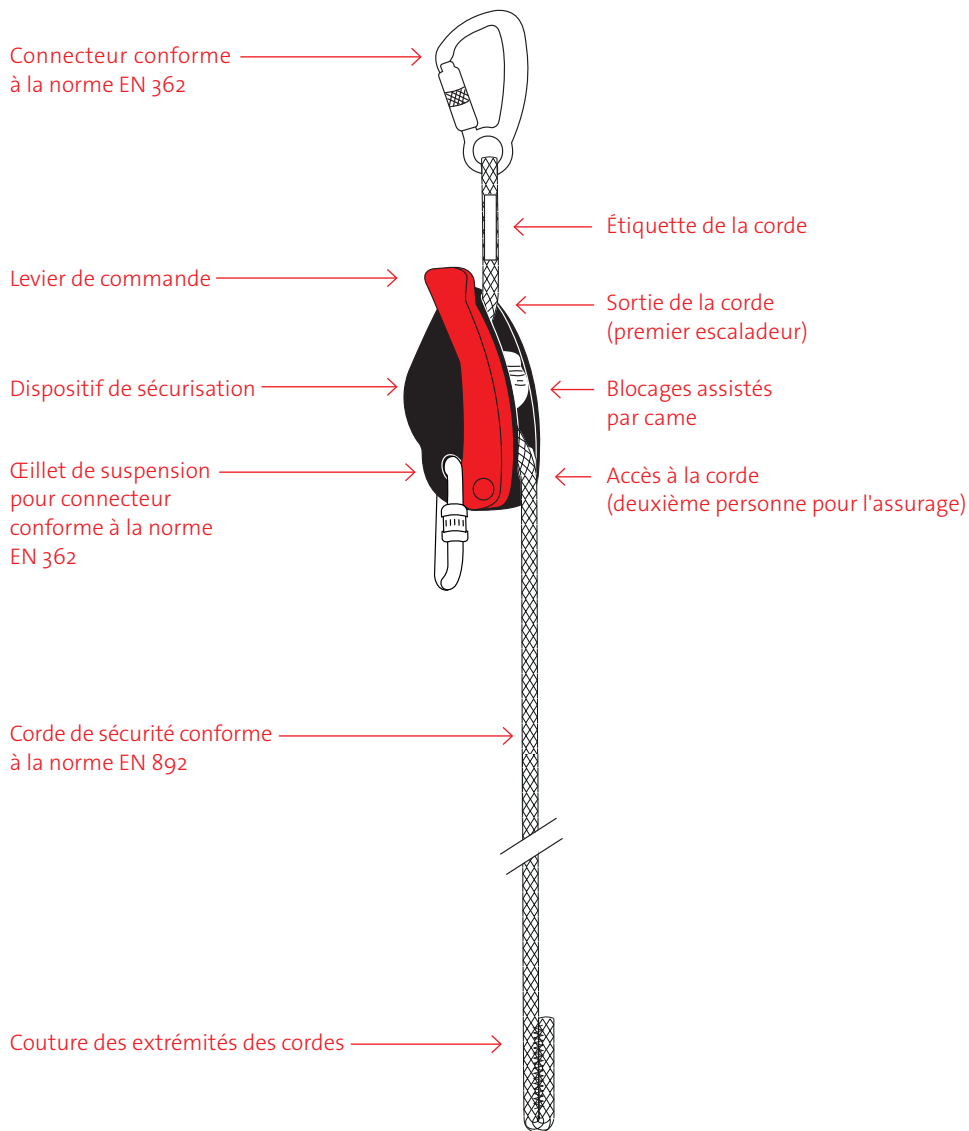


Pour l'utilisation du dispositif de sécurisation conforme à la norme EN 341-2A, il faut contrôler et certifier le dispositif avec la corde correspondante. Lors de l'utilisation d'un dispositif de sécurisation conforme à cette norme, n'utiliser aucune autre corde que le modèle TECSTATIC PRO 11 mm.

UTILISATION

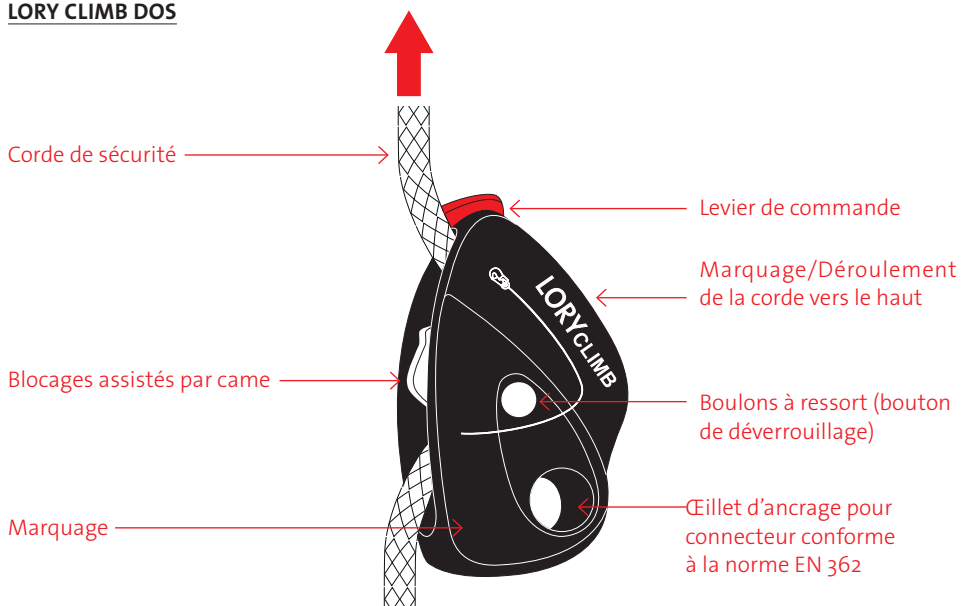
- EN 341-2A Descente
- EN 12841-C Dispositif de réglage de la corde – Descente
- EN 15151-1 Sécurisation de l'escalade en tête de la première personne/SÉCURISATION TOP-ROPE
- LORY CLIMB de type : LOCo1/.../TECSP11.0 convient également à la deuxième personne qui suit pour l'assurance avec ROPSTOPO₃.

TYPE : LOC01/.../DYNF11.0

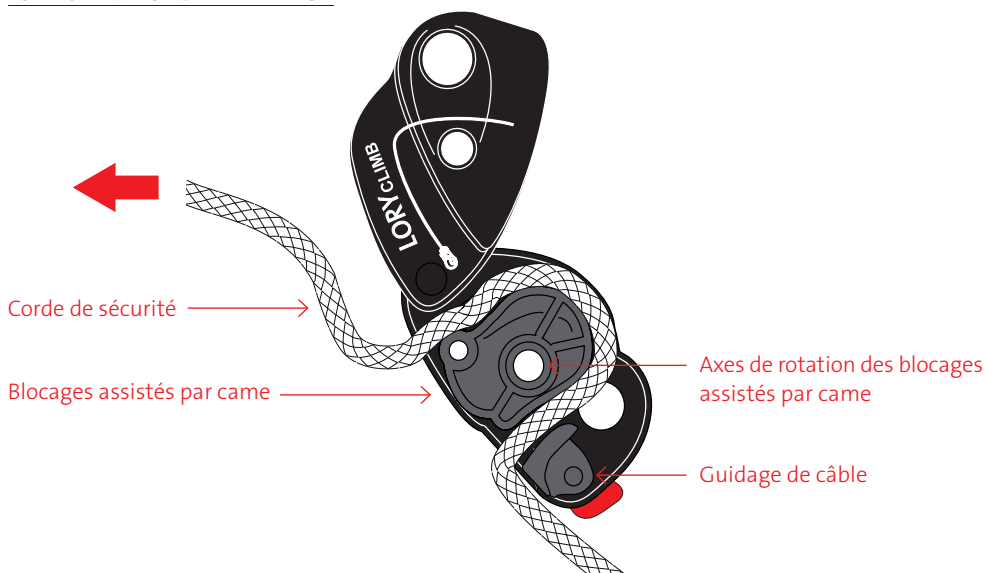


TYPE : LOC01/.../TECSP11.0

LORY CLIMB DOS



LORY CLIMB VUE DE L'INTÉRIEUR



CONSIGNES AVANT UTILISATION



Contrôle à effectuer impérativement avant chaque utilisation !

- Si on constate le moindre défaut lors du contrôle précédant l'utilisation ou en cas de doute sur la sécurité de son emploi, il ne faut alors pas utiliser l'équipement de protection personnelle !
- Un composant de l'équipement qui présente un défaut ne doit être contrôlé et remis en état que par BORNACK ou par un atelier partenaire agréé par écrit de la société BORNACK.
- Les contrôles réguliers sont impérativement nécessaires étant donné que la sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité et de la résistance à l'usure de l'ÉPI.
- L'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation intégralement avant l'utilisation.
- Remarques spécifiques au produit, sur plusieurs lignes également.

CONTRÔLE VISUEL

- Contrôle de l'intégralité.
- Est-ce que tous les composants sont bien là ?
- Contrôle du bon état.
- Est-ce que toutes les coutures sont bien intactes ?
- Est-ce que les composants textiles présentent des détériorations visibles ou sensibles au toucher ?
- Les ferrures, les œillets, les boucles et les connecteurs conformes la norme EN 362 présentent-ils des détériorations évidentes ?
- La dernière inspection par un spécialiste remonte à moins d'un an.
- Le marquage est lisible.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

- La fermeture des connecteurs conformes à la norme EN 362 et leur sécurité fonctionnent-elles correctement ?
- Le levier de commande peut-il bouger ?
- Contrôler la fonction de serrage :
 - Le dispositif bloque la sollicitation par traction de la corde.
 - Le dispositif bloqué peut être relâché au moyen du levier de commande.
 - Lorsque le dispositif est lâché, il se bloque sous l'effet de la sollicitation par traction de la corde.

UTILISATION DU LORY CLIMB

PRÉPARATION

Porter des gants de protection.

ATTENTION DANGER DE MORT :



Il faut porter des chaussures adaptées lors de la descente. Les crochets sur les lacets et les ferures en métal peuvent s'accrocher sur la corde et provoquer une chute mortelle !

ATTENTION DANGER DE MORT :



Lorsque l'on utilise cet équipement de protection personnelle comme système antichute (chute libre possible), il faut utiliser impérativement (aucune exception !) un harnais antichute conforme à la norme EN 361 ou un baudrier conforme à la norme EN 12277.

ATTENTION DANGER DE MORT :



L'humidité et le gel modifient les propriétés des cordes lors de la descente ! Effet de freinage de diminué à inexistant sur les cordes humides ou gelées !

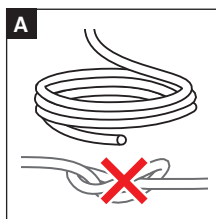
ATTENTION :



Si le dispositif de sécurisation LORY est sollicité en continue par l'intégralité du poids de l'utilisateur et si la corde de travail est utilisée, un système d'assurage redondant est alors recommandé.

Déballer la corde.

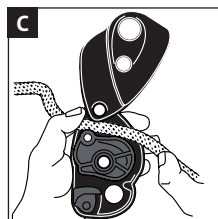
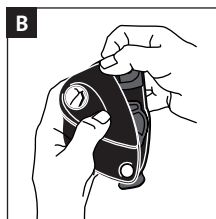
A Dérouler la corde enroulée. Veiller à ce que la corde ne soit ni emmêlée ni nouée. Cela empêcherait le dispositif de sécurisation de fonctionner et réduirait la solidité de la corde. Dérouler soigneusement la corde. La corde ne doit pas faire de nœuds.



UTILISATION DU LORY CLIMB

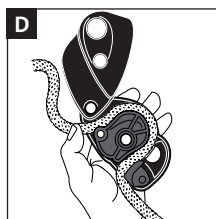
Ouvrir LORY CLIMB

B Enfoncer entièrement les boulons à ressort (bouton de déverrouillage). Dévisser les deux moitiés du boîtier en même temps pour les séparer. Dévisser le boîtier entièrement.



Poser la corde

C Poser la corde en haut dans l'appareil à côté de l'axe de rotation du boîtier. L'extrémité supérieure de la corde doit alors être tournée en direction du « point d'ancrage » ou de la « personne à assurer ».



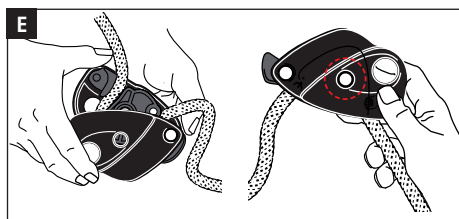
D Poser la corde entièrement dans le guidage du haut vers le bas autour du blocage assisté par came. L'extrémité libre de la corde doit sortir de l'appareil en bas.

Fermer le LORY CLIMB

E Revisser à nouveau les deux moitiés du boîtier ensemble jusqu'à ce que la cheville de déverrouillage s'enclenche.

Contrôler

- Est-ce que le dispositif est entièrement fermé et verrouillé ?
- La corde est-elle posée dans le bon sens ? Bref essai de traction sur l'appareil contre la corde porteuse de la charge.



ATTENTION DANGER DE MORT :



La sécurisation ne fonctionne pas si la corde est mal mise en place.

- Est-ce que la corde est correctement en place ? Observer le marquage sur l'appareil.
- Boîtier fermé ? Ne peut plus être dévissé.

- N'utiliser que des cordes agréées. Voir équipement.
- Veiller à la compatibilité lors de la combinaison avec d'autres composants d'ÉPI pour les différentes situations d'utilisation. Par exemple un absorbeur d'énergie pour les situations d'amortissement des chutes etc.

UTILISATION DU LORY CLIMB

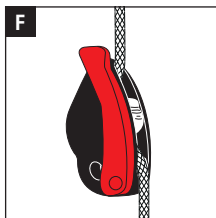
Contrôle du bon fonctionnement et de la sécurité

Avant la sécurisation, il faut contrôler que l'installation est correcte et que l'appareil fonctionne parfaitement en tirant d'un seul coup sur la corde qui dépasse (dans le sens du premier escaladeur). Si la corde est installée correctement, la came de freinage mobile bloque la sortie de la corde menant au premier escaladeur.

MANIPULATION DU DISPOSITIF

Position de base

F En cas de sollicitation et sans intervention de l'utilisateur, le dispositif revient toujours en position de base STOP. Le blocage assisté par came bloque le déroulement du câble. Une fois la descente à la corde terminée, s'assurer que le levier de commande est placé entièrement le long du dispositif. On empêche ainsi qu'un corps étranger le maintienne ouvert et entraîne un dysfonctionnement ou un dommage. Dans cette position, le blocage du dispositif est sûr.

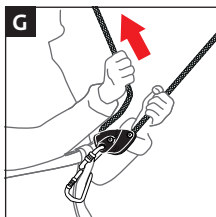


Raccourcir la corde

G Délester le dispositif et tirer l'extrémité libre de la corde (en bas) parallèlement à la corde porteuse vers le haut (en l'éloignant du corps).

Ainsi, la corde peut être librement passée dans le dispositif de sécurisation jusqu'à ce qu'elle soit tendue entre le point d'ancrage et le dispositif de sécurisation.

En cas de sollicitation du dispositif de sécurisation, le blocage assisté par came bloque immédiatement la corde automatiquement et la maintient sur la position réglée en toute sécurité.

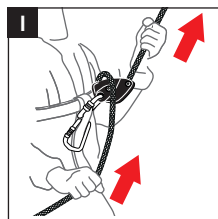
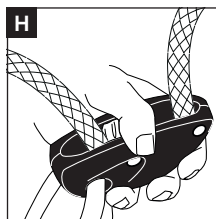


UTILISATION DU LORY CLIMB

Rallonger la corde

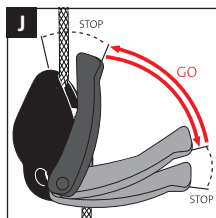
H Tenir le dispositif de sécurisation à la main. Pousser le blocage assisté par came vers le « haut » avec le pouce (en direction du point d'ancrage) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de base ouverte.

I Pour avoir plus de corde, saisir la corde en haut et en bas du dispositif et l'insérer/la passer ainsi délicatement dans le dispositif. Un mouvement par à-coup bloque le dispositif de sécurisation (le boulon d'arrêt à ressort du blocage assisté par came quitte sa position de base).



Actionner le levier de commande

J À l'aide du levier de commande, la fonction de serrage du dispositif peut être relâchée de manière contrôlée pour permettre une descente à la corde. Cette opération doit être effectuée de manière contrôlée et avec doigté afin d'éviter les blessures. Le levier doit être maintenu sur la position désirée à la main pendant toute l'opération de descente à la corde. Si on relâche le levier de commande, le dispositif revient en position STOP et se bloque. Pendant une opération de descente à la corde, il faut toujours veiller à ce que l'extrémité non fixée de la corde puisse être saisie et guidée à une main à tout moment.



Le dispositif de sécurisation LORY CLIMB est équipé d'un système d'assurage auto-bloquant qui exclut pour l'essentiel les erreurs d'utilisation.

Si le levier de commande est trié jusqu'à la butée lors d'une réaction de panique, la « sécurité anti-panique » se déclenche alors : l'appareil se met en position de blocage et interrompt le déroulement du mouvement.

UTILISATION DU LORY CLIMB

Si une telle sécurité anti-panique s'est déclenchée, elle peut être débloquée en remettant délicatement le levier de commande en position de base.

ATTENTION :



D'une manière générale, toujours laisser courir l'extrémité inférieure libre de la corde sur la main libre lors de la descente à la corde !

- Ainsi, la vitesse de descente peut être régulée et contrôlée en plus avec doigté.
- C'est tout particulièrement valable lors de la descente à la corde de charges élevées dans un environnement dégagé sans contact de référence avec le terrain ou similaire.
- Il en découle alors une autre sécurisation de l'opération de descente à la corde : avec cette main également, l'opération de descente à la corde peut être arrêtée si son déroulement n'est plus contrôlable.
- Il est possible de « palper » la corde pour vérifier qu'elle n'est pas emmêlée ni éventuellement endommagée avant que l'appareil ne se coince dessus.

ATTENTION :



Le descendeur peut chauffer pendant l'opération de descente à la corde et endommager ainsi l'élément de suspension des charges.

ATTENTION DANGER DE MORT :



- Éviter que les cordes aient du mou ! Toujours tenir la corde tendue.
- Toujours garder la main libre sur l'extrémité de la corde courante : contrôle + sécurisation ! Porter des gants de protection.
- Actionner le levier de commande avec doigté
- Ne pas utiliser le levier de commande comme poignée de l'appareil. Ne pas exercer la force sur le levier de commande, risque de rupture.
- Toujours rabattre le levier de commande en position de base quand il n'est pas utilisé.

UTILISATION DU LORY CLIMB

PRÉPARATION

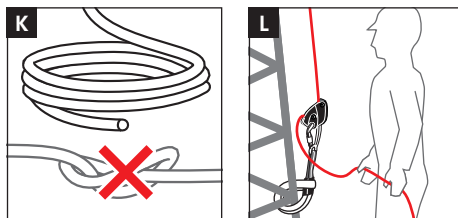
Avant l'utilisation : se familiariser avec le mode de fonctionnement du levier de commande dans un environnement sûr et contrôler que l'équipement est en parfait état.

POSSIBILITÉS D'UTILISATION

Premier escaladeur

K Dérouler la corde enroulée. Veiller à ce que la corde ne soit ni emmêlée ni nouée. Cela empêcherait le dispositif de sécurisation de fonctionner et réduirait la solidité de la corde.

L Choisir un point d'ancrage adapté pour le dispositif de sécurisation LORY CLIMB (postes de sécurisation). Résistance suffisante : norme EN 795 ou règle 112-198 de la DGUV (assurance sociale allemande des accidents de travail et maladies professionnelles)



ATTENTION RISQUES DE BLESSURE :



Placer une personne supplémentaire pour la sécurisation en-dehors de la zone de chute de la personne assurée.

ATTENTION :



Utilisation uniquement par un personnel instruit spécialement.

Établir le point d'ancrage au moyen d'une sangle éprouvée pour les arêtes sur la construction, un mât par exemple. Veiller à une résistance suffisante (norme EN 795 ou règle 112-198 de la DGUV (assurance sociale allemande des accidents de travail et maladies professionnelles)). Éviter autant que possible les changements de direction (le frottement de la corde rend l'ascension du premier escaladeur plus difficile)

Ancrer le dispositif de sécurisation LORY CLIMB sur le point d'ancrage. Utiliser une sangle plus longue de 1,0 m environ. Tendre la corde de sécurité. Contrôler la sécurité de fermeture du connecteur (EN 362) !

ATTENTION :



Toujours utiliser une protection des arêtes lors de l'utilisation sur des arêtes acérées.

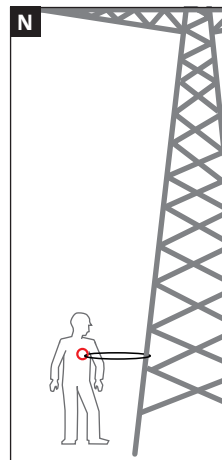
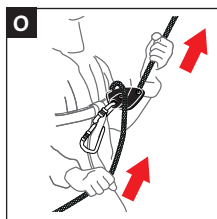
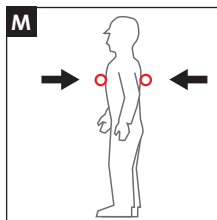
UTILISATION DU LORY CLIMB

M Accrocher le connecteur conforme à la norme EN 362 de la corde de sécurité LORY CLIMB à l'œillet antichute « A » dorsal ou, de préférence, sur le sternum du harnais antichute de la personne à sécuriser. Contrôler la sécurité de fermeture du connecteur (EN 362) !

ATTENTION :



- Utiliser une corde statique TECSTATIC PRO avec absorbeur d'énergie de la bande.
- Avantage : des distances de retenue des chutes courtes lors de longueurs de corde plus importantes.
- La corde dynamique DYNAFLEX peut être utilisée sans absorbeur d'énergie de la bande.
- Inconvénient : lorsque les cordes sont plus longues, leur étirement est plus long.



Ancrer le modèle LORY CLIMB au point d'ancrage sur la construction au moyen d'un mousqueton et d'une sangle.

N La personne chargée de l'assurage prend place sur l'extrémité de la construction (un mât par exemple).

O Donner de la corde avec la corde de sécurité avec la main gauche et retirer la corde. La main droite à l'autre extrémité de la corde, guide la corde.

ATTENTION DANGER DE MORT :



La main droite doit guider en continu l'autre extrémité de la corde en tant que main de freinage. Il y a un risque de chute.

Lors de l'ascension, la personne chargée de l'assurage doit maintenir la corde de sécurité tendue. La corde ne doit pas avoir plus de 50 cm environ de mou pour maintenir la distance de chute courte.

UTILISATION DU LORY CLIMB

P Pour la sécurisation de l'escalade de la première personne, il faut créer un point de détournement de la corde avec une élingue adaptée à intervalles courts.



ATTENTION :

- Faire attention à la distance totale de chute : risque de heurter des obstacles ou, le cas échéant, le sol.
- Étirement de la corde/distance d'extraction de l'absorbeur d'énergie de la bande + chute libre (point de détournement) + taille du corps



ATTENTION :

Si du sable ou des salissures pénètrent dans l'appareil, ils peuvent entraver son bon fonctionnement et entraîner des détériorations.



ATTENTION :

Ne pas faire passer la corde sur des arêtes acérées. Tenir la corde aussi droite que possible.

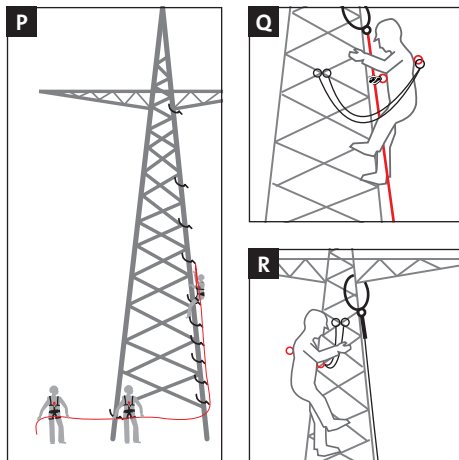
Q Une fois arrivé à l'autre extrémité, créer une sécurité de passage sur un point d'ancrage adapté au moyen d'une longe Y.

R Décrocher la corde de sécurité sur l'œillet d'ancrage du harnais antichute et l'ancrer à un point d'ancrage adapté au moyen de la boucle de butée.



ATTENTION DANGER DE MORT :


Les points d'ancrage doivent être suffisamment solides (observer la valeur de 12 kN des normes EN 795 ou la règle de la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV) 112-198) ! 1 kN de plus pour chaque autre personne. Choisir le point d'ancrage si possible au-dessus de la tête.



UTILISATION DU LORY CLIMB


Ascension de la deuxième personne

S La personne chargée de l'assurage tend la corde de sécurité au moyen du LORY.

ATTENTION DANGER DE MORT :  L'ascension de la deuxième personne est autorisée avec un coulisseau antichute mobile ROPSTO_{P03} uniquement avec un TECSP11.0 et un absorbeur d'énergie de la bande intégré !

T Ancrer le coulisseau antichute mobile ROPSTO_{P03} à l'œillet d'ancrage avant du harnais antichute de la deuxième personne. Contrôler la sécurité de fermeture du connecteur (EN 362) !

U Placer le coulisseau antichute mobile sur la corde de sécurité.

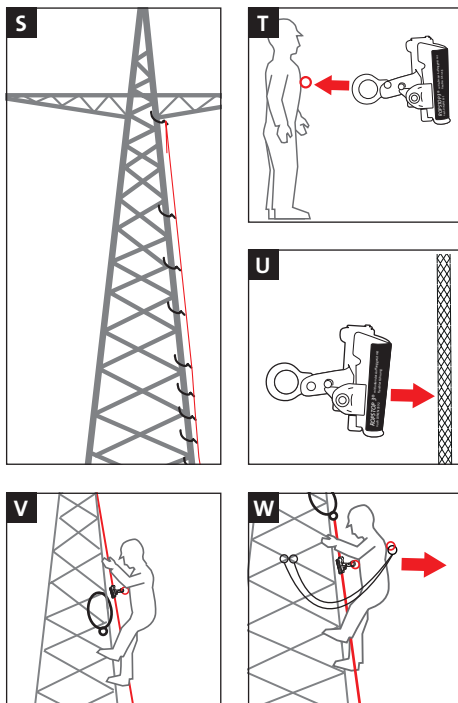
Observer les instructions d'utilisation du coulisseau antichute mobile  ROPSTO_{P03}.

L'ascension de la deuxième personne peut maintenant commencer.

V Celle-ci détache alors la sécurité intermédiaire et la laisse pendre pour la descente de la construction (un mât par exemple).

W Une fois arrivée en haut, la deuxième personne s'assure au moyen d'une longe Y et détache ensuite le ROPSTO_{P03} de la corde de sécurité du LORY.

La personne suivante peut alors commencer son ascension.



UTILISATION DU LORY CLIMB

DESCENTE

X Placer le coulisseau antichute mobile ROPSTOPO₃ sur la corde de sécurité.

Y Détacher la sécurité intermédiaire (longe Y).

ATTENTION DANGER DE MORT :

Ne pas mettre le ROPSTOPO₃ en place dans le mauvais sens !



ATTENTION :

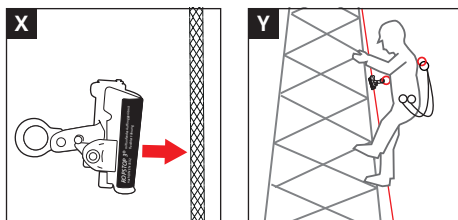
L'avant-dernière personne à monter doit à nouveau suspendre les sécurités intermédiaires dans la corde de sécurité lors de son ascension, pour que la dernière personne à monter puisse être assurée lors de sa descente.



La descente se fait dans l'ordre inverse de l'ascension.

COMBINER

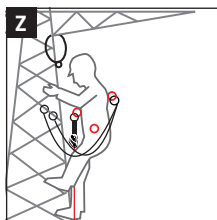
En combinant ce produit avec d'autres éléments, on court le risque que leurs sécurités d'utilisation respectives s'influencent mutuellement. La compatibilité doit être estimée dans le cadre d'une évaluation des risques. D'une manière générale, la combinaison ne doit être effectuée qu'avec un ÉPI marqué CE. Si vous avez des questions sur cette compatibilité ou si vous avez besoin d'aide lors de l'évaluation des risques, vous pouvez volontiers vous adresser à BORNACK.



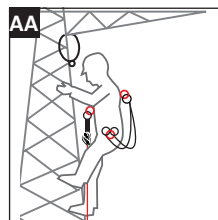
UTILISATION DU LORY CLIMB

DÉMONTAGE

Z La dernière personne à monter détache la corde de sécurité du point d'ancrage et l'attache à son œillet d'ancrage sur son harnais antichute.



AA Retirer le point d'ancrage (boucle d'ancrage) de la construction et le suspendre à la boucle de matériel de la sangle ou similaire.

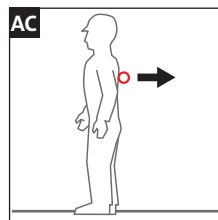
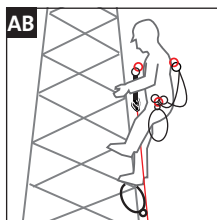


Descendre jusqu'à la sécurité intermédiaire suivante.

ATTENTION DANGER DE MORT :



La personne chargée de l'assurage au sol doit veiller à ce qu'il n'y ait pas de mou dans la corde. Les deux mains doivent toujours être sur la corde pour la guider ou la freiner en cas d'urgence.



AB Démontez et rangez les guides des cordes intermédiaires. Recommencez jusqu'au sol.

AC Une fois arrivé au sol, détachez la corde de sécurité de l'œillet d'ancrage du harnais antichute.

Retirez le LORY CLIMB de la construction et le rangez dans son sac.

UTILISATION DU LORY CLIMB

SAUVER APRÈS UNE CHUTE

La personne qui a fait une chute peut être immédiatement descendue jusqu'au sol avec le LORY CLIMB par la personne chargée de l'assurage. Un appareil de sauvetage supplémentaire n'est pas nécessaire.

La descente à la corde est dirigée avec doigté au moyen du levier de commande et de la main sur la corde courante. La descente à la corde peut être interrompue au besoin pour maintenir la position.

Dans les structures complexes, il y a un risque que la personne accidentée reste accrochée quelque part lors de la descente à la corde. Le cas échéant, un accompagnement pas un sauveteur peut être nécessaire.

ATTENTION :

Une formation spéciale et un entraînement régulier sont nécessaires au sauvetage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Danger de mort en cas de non-respect des consignes de sécurité !

- Ne plus utiliser l'équipement de protection individuelle dès l'apparition du moindre défaut.
- Arrêter immédiatement l'utilisation de dispositifs d'équipements de protection individuelle abîmés, qui ont déjà amorti une chute ou suspects. Contrôle uniquement par un expert conformément au principe 312-906 de la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV), par BORNACK ou par un atelier partenaire habilité par écrit de la société BORNACK. Ceux-ci doivent être notés dans la carte de contrôle.
- Il est interdit d'effectuer des modifications ou des réparations de son propre chef.
- Ce baudrier fait partie de l'équipement de protection individuelle contre les chutes et doit toujours être attribué à une personne précise.
- Cet équipement de protection individuelle ne peut être utilisé que par des personnes formées familiarisées avec leur utilisation et qui doivent avoir été instruites de l'utilisation sûre de l'équipement de protection individuelle et de ses éventuels dangers.
- Cette technique de montée en tête par un premier escaladeur ne doit être appliquée que par des personnes entraînées et instruites, familiarisées avec ces méthodes de sauvetage particulières. BORNACK propose ici des cours spécialisés.
- Conformément aux directives de prévention des accidents, il est impératif que l'utilisateur de l'équipement de protection individuelle contre les chutes (catégorie III) ait suivi une formation théorique et un entraînement pratique. Profitez ici des compétences en matière d'instruction et de formation des centres d'entraînement de BORNACK : info@bornack.de
- Porter des vêtements et des chaussures adaptés à la tâche à effectuer et aux conditions météorologiques.
- N'utiliser le produit qu'en parfait état de santé.
- Toute restriction pour des raisons de santé peut influencer sur la sécurité de l'utilisateur lors de travaux en altitude ou en profondeur.
- Lorsque l'on utilise cet équipement de protection personnelle comme système antichute (chute libre possible), il faut impérativement utiliser (aucune exception !) un harnais anti-chute conforme à EN 361.
- Calcul du parcours de chute possible lors de l'utilisation correcte de tous les composants d'ÉPI nécessaires : (le cas échéant distance de freinage HSG) + surplus de longe (selon la situation) + distance de freinage de l'absorbeur d'énergie (1,75 m maxi.) + hauteur de l'œillet antichute (1,5 m) + réserve de sécurité de 1,0 m.
- Avant toute utilisation, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace libre sous l'utilisateur pour empêcher toute collision avec un obstacle en saillie ou sur le sol.
- Protéger l'équipement de protection individuelle des effets de la chaleur (flamme ou étincelle de soudure, cigarette incandescente par exemple) et des produits chimiques (aciers, bases, huiles par exemple) ainsi que des influences mécaniques (rebords acérés entre autres) lors de son stockage, de son utilisation et de son transport.
- La possibilité de combinaison et l'effet de protection de l'ÉPI doivent être contrôlés pour chaque situation à risques (évaluation des risques).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si une personne reste suspendue inerte à un harnais antichute pendant une période prolongée, le retour du sang des jambes vers le cœur peut être alors gêné voire bloqué. Cela peut entraîner un traumatisme de suspension, un état de choc circulatoire avec des conséquences graves voire mortelles.
- Avant le début du travail, le responsable doit établir un plan de mesures de secours. Il doit y définir comment une personne devra être secourue rapidement et en toute sécurité et comment les premiers secours seront garantis. Ce secours doit avoir lieu dans les 20 minutes. BORNACK vous aide à établir votre concept de secours sur mesure qu'il intègre dans les entraînements à exécuter.
Courriel du service en ligne : info@bornack.de
- Respecter les consignes de sécurité locales (par exemple en Allemagne les réglementations de la compagnie d'assurance publique allemande 112-198 et 112-199 et celles des organismes professionnels) ainsi que les règlements de prévention des accidents courants dans la branche.
- Température d'utilisation : de - 20 °C à + 60 °C
- Les câbles couverts de verglas ou d'une importante quantité de crasse peuvent bloquer le mécanisme et le mettre hors service provoquant ainsi la chute de la charge. Entretenir et nettoyer les câbles régulièrement.
- Le dispositif de sécurisation et son câble forment une unité doivent être contrôlés et certifiés comme telle. Il ne faut pas utiliser d'autres câbles.
- Respecter la compatibilité avec d'autres parties de l'équipement de protection personnelle.

AUTRES

AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHÉ

Conformité avec le règlement (UE) 2016/425 relatif aux ÉPI.

Essai de type UE (module B) et surveillance de la fabrication (module C2) par :

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, D-80339 München
CE 0123

Système de management de la qualité certifié conforme à la norme ISO 9001:2015.

Surveillance de la fabrication par un bureau notifié de catégorie III.

CONTRÔLES RÉGULIERS

- Le présent équipement de protection personnelle doit être contrôlé par un spécialiste au moins une fois par mois. Le résultat de cette vérification doit alors être consigné dans la carte de contrôle se trouvant à la fin du présent mode d'emploi.

DISTRIBUTION

- Il relève de la responsabilité du revendeur de fournir le mode d'emploi dans la langue du pays de destination. Cette traduction doit être autorisée par BORNACK.

SERVICE

Pour toute autre question concernant l'utilisation de cet équipement de protection personnelle ou sur les prestations de service complémentaires de BORNACK; telles que

- Appréciations des risques
- Concepts de secours
- Formations + entraînements
- Contrôles effectués par des spécialistes
- Contrôles techniques
- Maintenances + révisions

adressez-vous volontiers à notre service en ligne par courriel : info@bornack.de

Nous vous aiderons avec plaisir !

MAINTENANCE

- Entretenez le bon mouvement des pièces mobiles du mousqueton et des autres appareils le cas échéant avec de l'huile dosée sur les articulations. Utiliser pour cela de préférence de l'huile de mécanique de précision. Veiller à ce que l'huile n'entre pas en contact avec les composants textiles de l'ÉPI.
- La maintenance ne doit être effectuée que par des personnes spécialisées qualifiées conformément au principe 312-906 de la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV). Respecter à la lettre les indications de ce mode d'emploi.
- Les équipements de sécurité propres et bien entretenus ont une durée de vie plus longue !

AUTRE

NETTOYAGE

- Sécher les équipements de protection individuelle humides à l'air et non pas à une source de chaleur artificielle. Essuyer les composants métalliques avec un chiffon.
- Nettoyer les composants textiles encrassés (les harnais antichute, les cordes par exemple) à l'eau tiède avec très peu de lessive pour linge délicat. Les rincer ensuite soigneusement à l'eau claire et les laisser sécher à l'air. Tout autre produit nettoyant est interdit !
- Si une désinfection est nécessaire, s'adresser par courriel au service en ligne : info@bornack.de
- En cas de contact avec l'eau salée, maintenir l'équipement de protection individuelle humide jusqu'à pouvoir le rincer abondamment à l'eau distillée.
- Nettoyer l'appareil si nécessaire à l'air comprimé.

DURÉE DE VIE/USURE DE REMPLACEMENT

Les recommandations suivantes sont à appliquer lors de l'utilisation du modèle LORY CLIMB :

Durée maximale d'utilisation à partir de la première utilisation : 10 ans

Dans des conditions de stockage idéales et en observant une inspection annuelle, le produit peut être entreposé pendant jusqu'à 3 ans de plus avant la première utilisation sans que la durée d'utilisation maximale indiquée ne soit réduite. Chaque autre année de stockage réduit la durée d'utilisation maximale autorisée alors valide de 1 an.

Les pièces métalliques ne sont pas soumises à une durée de vie ni une usure de remplacement dues à leur âge. C'est l'expert qui prend la décision au regard de ses compétences techniques et sur la base des progrès des normes actuelles.

Il est possible de prolonger la durée d'utilisation en faisant effectuer des contrôles réguliers par des spécialistes et en remplaçant les pièces d'usure vieilles (vieilles des composants textiles par exemple).

Une utilisation intensive et/ou des conditions d'utilisation extrêmes comme les rebords acérés, les influences chimiques, les rayons UV etc. conduisent, pour des raisons de sécurité, à une durée d'utilisation réduite. C'est à prendre en compte par l'entrepreneur lors de l'analyse des risques sur les lieux de travail.

L'entrepreneur doit s'assurer par la documentation de la première mise en service dans la carte de contrôle que les délais maximums sont respectés.

La carte de contrôle qui se trouve à la fin de ces instructions d'utilisation doit être présentée lors des contrôles spécialisés réguliers et doit alors être remplie par le spécialiste.

Vous trouverez de plus amples informations sur Internet sur : www.bornack.de

AUTRE

RÉPARATION

- Pour des raisons de responsabilité, les réparations ne doivent être effectuées que par BORNACK ou par un atelier partenaire agréé par écrit de la société BORNACK.
- N'utiliser que des pièces de rechange originales du fabricant.

STOCKAGE

- Sécher les équipements de protection individuelle humides **avant** de les ranger.
- À entreposer au sec et à l'abri de la lumière.
- Ne pas ranger l'équipement de protection individuelle à proximité de radiateurs. Des températures constantes supérieures à +50 °C ont un effet négatif sur la fermeté des matériaux textiles et réduisent l'espérance de vie.
- Ne mettez pas l'équipement de protection individuelle en contact avec des produits agressifs (les huiles, les graisses, les acides ou autres produits chimiques etc.). On peut utiliser de l'huile pour mécanique de précision pour doser les huiles des composants mécaniques mobiles lors de la maintenance. Il faut cependant veiller impérativement à ce que les composants textiles de l'ÉPI n'entrent pas en contact avec cette huile.
- Ne pas non plus stocker les ÉPI à proximité de substances agressives (voir ci-dessus) étant donné que leurs effluves aussi peuvent avoir une influence négative sur la solidité de l'ÉPI.
- Rangez le dispositif protégé dans son sac ou sa mallette.

TRANSPORT

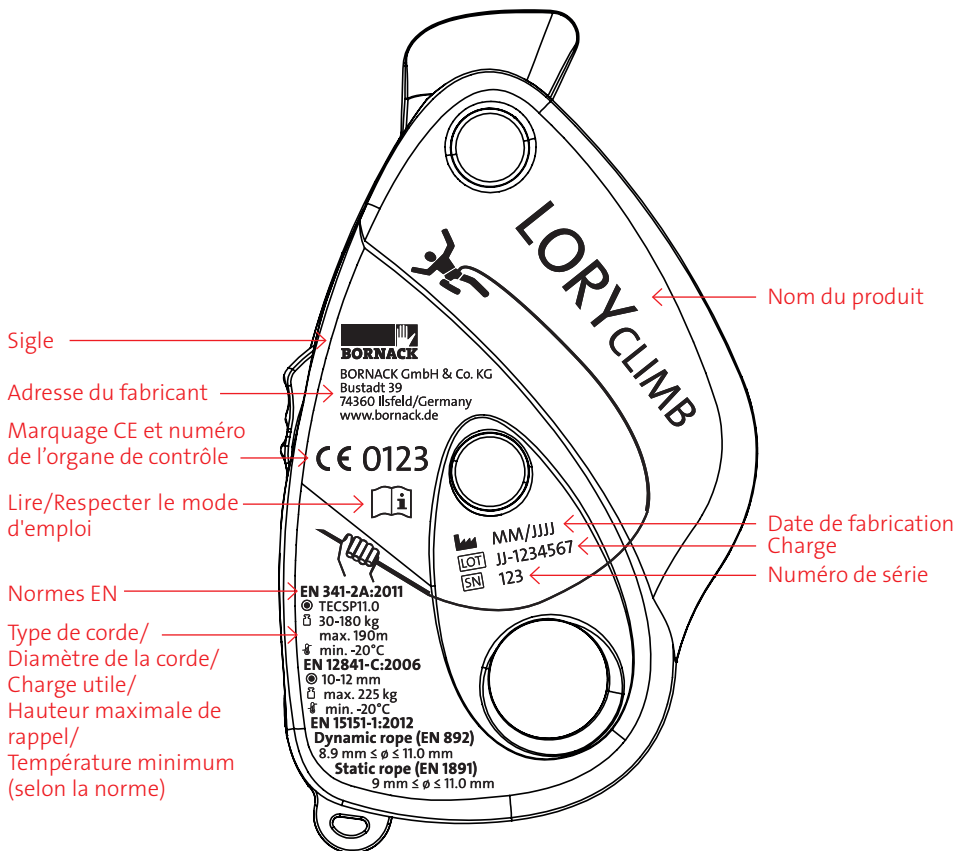
- Transportez le dispositif protégé dans son sac ou sa mallette.

AUTRE

MARQUAGE DU PRODUIT

Le produit porte les marquages suivants :

Marquage sur le dispositif de sécurisation :



AUTRES

Marquage de la corde de sécurité :

Marquage CE et numéro de l'organe de contrôle

Nom du produit →

Type de produit →

Type de produit →











Longueur de la corde →

No d'art. →

Charge →

Numéro de série →

Date de fabrication →

LORY CLIMB	CE 0123																									
Vorstiegsicherungssystem																										
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center;"></td> <td>LOC01/LARTL+/TECSP11.0,</td> <td>EN 341-2A:2011</td> </tr> <tr> <td></td> <td>WH,RD/C967TL+,BFD03/-</td> <td>EN 12841-C:2006</td> </tr> <tr> <td></td> <td>10 m</td> <td>EN 15151-1:2012</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1000001_M010</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>21-1234567</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>001</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>07/2021</td> <td></td> </tr> </table>		LOC01/LARTL+/TECSP11.0,	EN 341-2A:2011		WH,RD/C967TL+,BFD03/-	EN 12841-C:2006		10 m	EN 15151-1:2012		1000001_M010			21-1234567			001			07/2021		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center;"></td> <td style="width: 30px; text-align: center;"></td> <td></td> </tr> </table>				
	LOC01/LARTL+/TECSP11.0,	EN 341-2A:2011																								
	WH,RD/C967TL+,BFD03/-	EN 12841-C:2006																								
	10 m	EN 15151-1:2012																								
	1000001_M010																									
	21-1234567																									
	001																									
	07/2021																									
																										
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 30%; text-align: center;">BORNACK GmbH & Co. KG</td> <td style="width: 40%;"></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Bustadt 39, 74360 Ilsfeld</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Germany</td> <td></td> </tr> </table>				BORNACK GmbH & Co. KG			Bustadt 39, 74360 Ilsfeld			Germany																
	BORNACK GmbH & Co. KG																									
	Bustadt 39, 74360 Ilsfeld																									
	Germany																									

← Sigle

← Lire/Respecter le mode d'emploi

← Adresse du fabricant

Normes EN Datamatrix

Marquage CE et numéro de l'organe de contrôle

Nom du produit →

Type de produit →

Type de produit →











Longueur de la corde →

No d'art. →

Charge →

Numéro de série →

Date de fabrication →

LORY CLIMB	CE 0123																									
Vorstiegsicherungssystem																										
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center;"></td> <td>LOC01/LARTL+/DYNF11.0,</td> <td>EN 15151-1:2012</td> </tr> <tr> <td></td> <td>RD,BK/KH301TL+/-</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>60 m</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>1004921_M060</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>21-1234567</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>001</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>07/2021</td> <td></td> </tr> </table>		LOC01/LARTL+/DYNF11.0,	EN 15151-1:2012		RD,BK/KH301TL+/-			60 m			1004921_M060			21-1234567			001			07/2021		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center;"></td> <td style="width: 30px; text-align: center;"></td> <td></td> </tr> </table>				
	LOC01/LARTL+/DYNF11.0,	EN 15151-1:2012																								
	RD,BK/KH301TL+/-																									
	60 m																									
	1004921_M060																									
	21-1234567																									
	001																									
	07/2021																									
																										
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 30%; text-align: center;">BORNACK GmbH & Co. KG</td> <td style="width: 40%;"></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Bustadt 39, 74360 Ilsfeld</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Germany</td> <td></td> </tr> </table>				BORNACK GmbH & Co. KG			Bustadt 39, 74360 Ilsfeld			Germany																
	BORNACK GmbH & Co. KG																									
	Bustadt 39, 74360 Ilsfeld																									
	Germany																									

← Sigle

← Lire/Respecter le mode d'emploi

← Adresse du fabricant

Norme EN Datamatrix

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ



Déclaration UE de conformité

Le fabricant ou son mandataire établi dans l'UE

BORNACK GmbH & Co. KG
Bustadt 39
74360 Ilsfeld
Allemagne

déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle ci-après désigné par

Descendeur / Dispositif de réglage de corde pour maintien au poste de travail / Assureur
LORY CLIMB

- est conforme à la législation d'harmonisation applicable conformément à l'annexe V (module B) du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle selon l'article 19 (ÉPI de catégorie III) et examiné selon **EN 341-2A:2011 EN 12841-C:2006 EN 15151-1:2012**
- est identique à l'ÉPI qui fait l'objet de **l'attestation d'examen UE de type N° P5A 040506 0304 Rev. 00**

délivrée par

TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Allemagne
CE 0123

- est soumis à l'évaluation de la conformité au type, sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit selon module C2 du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (ÉPI de catégorie III), sous la surveillance de l'organisme notifié

TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Allemagne
CE 0123

le 10/06/2021

BORNACK GmbH & Co. KG

A handwritten signature in blue ink that reads "Ulrike Bornack".

Ulrike Bornack
Direction

CARTE DE CONTRÔLE

POUR LA SURVEILLANCE ANNUELLE

La carte de contrôle doit être remplie intégralement par le spécialiste lors du contrôle annuel.

Cette liste de critères de contrôle ne prétend pas être exhaustive et n'exempte donc pas le spécialiste de sa décision sur l'état général.

Type LORY CLIMB : _____

Date de fabrication : _____

Lot : _____ / _____
Dispositif Câble

No de série : _____ / _____
Dispositif Câble

Date d'achat : _____

Date de la 1ère Utilisation : _____

Usure de remplacement au plus tard : _____

	Date	Signature	Prochain contrôle	Motif du contrôle
1re année				
2e année				
3e année				
4e année				
5e année				
6e année				
7e année				
8e année				
9e année				
10e année				



FALLSTOP

Équipement de sécurisation et de sauvetage en hauteur et en profondeur

SAFEPOINT

Planification et montage des systèmes d'assurance fixes

BORNACK GmbH & Co. KG

Bustadt 39
74360 Ilsfeld
Allemagne

Tél. + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-0
Fax + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-550
info@bornack.de
www.bornack.de

© BORNACK – Sous réserve de modifications techniques
Réimpression, même partielle, avec autorisation écrite exclusivement
Dernière mise à jour : 07/2021 Instructions d'utilisation No d'art. 8000147_FR ebo/anh

